

DVAS



Security Systems

IT

Guida di avvio rapido
Digital Video Array

BOSCH

Precauzioni importanti

1. Leggere, seguire e conservare le istruzioni - Si consiglia di leggere e seguire tutte le istruzioni relative al funzionamento e alla sicurezza prima di utilizzare l'unità. Conservare le istruzioni per poterle consultare in seguito.
2. Rispettare le avvertenze – Attenersi a tutte le avvertenze riportate sull'unità e nelle istruzioni operative.
3. Accessori - Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore del dispositivo poiché potrebbero risultare pericolosi.
4. Precauzioni di installazione - Non collocare l'unità su un supporto, un cavalletto, una mensola o uno scaffale non stabile poiché potrebbe cadere, causando lesioni gravi e riportando danni rilevanti. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Montare l'unità attenendosi alle istruzioni del produttore. Spostare con cautela il gruppo costituito da dispositivo e carrello. Arresti bruschi, forza eccessiva o superfici irregolari possono causare il ribaltamento di dispositivo e carrello.
5. Pulizia - Scollegare l'unità dalla presa prima di eseguire le operazioni di pulizia. Attenersi a tutte le istruzioni fornite con l'unità. In genere, è sufficiente utilizzare un panno umido per pulire l'unità. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.
6. Interventi tecnici - Non tentare di riparare l'unità personalmente. L'apertura o la rimozione delle coperture può esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi. Per qualsiasi intervento, rivolgersi a personale tecnico qualificato.
7. Danni che richiedono un intervento tecnico - Scollegare l'unità dalla fonte di alimentazione CA principale e richiedere l'intervento di personale tecnico qualificato nei casi indicati di seguito:
 - Danni al cavo di alimentazione o alla spina.
 - Versamento di liquidi o caduta di oggetti all'interno dell'unità.
 - Esposizione dell'unità all'acqua e/o alle intemperie (pioggia, neve, ecc.).
 - Errato funzionamento dell'unità durante l'esecuzione delle istruzioni operative. Regolare solo i controlli specificati nelle istruzioni operative. Una regolazione errata di altri controlli può causare danni e richiedere un intervento esteso da parte di un tecnico qualificato al fine di ripristinare il normale funzionamento dell'unità.
 - Caduta dell'unità o danni al cabinet.
 - Sostanziale modifica delle prestazioni dell'unità che segnalano la necessità di un intervento da parte di un tecnico.
8. Componenti di ricambio - Quando sono richiesti componenti di ricambio, è necessario che il tecnico utilizzi i componenti di ricambio specificati dal produttore o aventi le stesse caratteristiche dei componenti originali. Le sostituzioni improprie possono causare incendi, scosse elettriche o altri rischi.
9. Controlli di sicurezza - Al termine dell'intervento di manutenzione o riparazione dell'unità, chiedere al tecnico di effettuare dei controlli relativi alla sicurezza per accertare il corretto funzionamento dell'unità.
10. Fonti di alimentazione - Utilizzare l'unità solo con il tipo di fonte di alimentazione indicato sulla targhetta. Se non si è certi del tipo di alimentatore da utilizzare, contattare il proprio rivenditore o l'azienda elettrica locale.
 - Per le unità funzionanti con alimentazione a batteria, consultare le istruzioni operative.
 - Per le unità funzionanti con fonti di alimentazione esterne, utilizzare solo gli alimentatori approvati consigliati.
 - Per le unità funzionanti con un alimentatore a corrente limitata, è necessario che tale alimentatore sia conforme alla normativa EN60950. Le sostituzioni improprie possono danneggiare l'unità o causare incendi o scosse elettriche.
 - Per le unità funzionanti con alimentazione a 24 V CA, la normale tensione in ingresso è di 24 V CA. La tensione applicata all'ingresso dell'alimentazione dell'unità non deve essere superiore a 30 V CA. Il cablaggio fornito dall'utente, dall'alimentazione da 24 V CA all'unità, deve essere conforme ai codici elettrici (livelli di alimentazione di Classe 2). Non effettuare la messa a terra dell'alimentazione da 24 V CA in corrispondenza della morsetteria o dei terminali di alimentazione dell'unità.
11. Messa a terra del cavo coassiale - Se si collega un sistema di cavi esterno all'unità, accertarsi che esso sia dotato di messa a terra. Solo per i modelli USA: la sezione 810 del National Electrical Code (ANSI/NFPA n. 70) fornisce informazioni relative all'adeguata messa a terra della struttura di montaggio e sostegno, alla messa a terra del cavo coassiale tramite collegamento a un'unità di scarica, alle dimensioni dei conduttori di messa a terra, all'ubicazione dell'unità di scarica, al collegamento degli elettrodi di messa a terra e ai requisiti per l'elettrodo di messa a terra.
12. Messa a terra o polarizzazione - Questa unità può essere dotata di una spina della linea a corrente alternata polarizzata (una spina con una lama piatta più larga rispetto all'altra). Tale caratteristica di sicurezza consente di inserire la spina nella presa elettrica solo nel modo corretto. Se non si riesce a inserire completamente la spina nella presa, tentare di inserirla capovolgendola. Se non è ancora possibile inserire la spina, contattare un elettricista per sostituire la presa obsoleta. Non compromettere la funzione di sicurezza della spina polarizzata.

In alternativa, è possibile dotare l'unità di una spina di messa a terra a tre fili (una spina con un terzo spinotto per la messa a terra). Tale caratteristica di sicurezza consente di inserire la spina solo in una presa elettrica con messa a terra. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, contattare un elettricista per sostituire la presa obsoleta. Non compromettere la funzione di sicurezza della spina dotata di messa a terra.
13. Fulmini - Per una maggiore protezione durante un temporale o quando l'unità viene lasciata incustodita e inutilizzata per lunghi periodi di tempo, scollegare l'unità dalla presa a muro e il sistema di cavi. Ciò consente di prevenire eventuali danni all'unità dovuti a fulmini e sovratensioni della linea elettrica.

Prodotto Per Interni

1. **Acqua e umidità** - Non utilizzare l'unità in prossimità di acqua, ad esempio in uno scantinato umido, in un'installazione esterna non protetta o in qualsiasi area classificata come ambiente umido.
2. **Introduzione di oggetti e liquidi** - Non introdurre mai oggetti di alcun tipo nell'unità attraverso le aperture, poiché possono entrare in contatto con punti di tensione pericolosi o causare il cortocircuito dei componenti con il rischio di incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun tipo sull'unità.
3. **Cavo di alimentazione e protezione del cavo di alimentazione** - Per le unità funzionanti con alimentazione a 230 V CA, 50Hz, il cavo di alimentazione di ingresso e uscita deve essere conforme alle ultime versioni della pubblicazione IEC 227 o 245.
Sistemare i cavi di alimentazione in modo da evitare che vengano calpestati o compressi. Prestare particolare attenzione alla posizione di cavi, spine, prese multiple e al punto in cui fuoriescono dal dispositivo.
4. **Sovraccarico** - Non sovraccaricare le prese e le prolunghie poiché ciò potrebbe comportare il rischio di incendi o scosse elettriche.

Prodotto Per Esterni

Linee elettriche - Non collocare un sistema per esterni nelle vicinanze di linee elettriche aeree, luci elettriche, circuiti di alimentazione oppure in luoghi in cui potrebbe entrare in contatto con tali linee o circuiti. Durante l'installazione di un sistema per esterni, è necessario prestare la massima attenzione al fine di evitare il contatto con tali linee o circuiti elettrici poiché esso potrebbe avere conseguenze letali. Solo per i modelli USA: fare riferimento all'articolo 820 del National Electrical Code relativo all'installazione di sistemi CATV.

Prodotto Per Montaggio In Rack

1. **Ventilazione** - Non collocare l'unità in un'installazione incorporata o in un rack tranne quando sia disponibile una ventilazione adeguata o siano state seguite le istruzioni del produttore. L'apparecchiatura non deve superare i propri requisiti massimi relativi alla temperatura di esercizio.
2. **Carico meccanico** - Il montaggio dell'apparecchiatura in un rack deve essere effettuato in modo tale da impedire che si venga a creare una condizione di rischio dovuta a una distribuzione non uniforme del carico meccanico.



ATTENZIONE
Attenersi alle precauzioni relative alla manipolazione dei dispositivi sensibili alle scariche elettrostatiche.

AVVERTENZA:

dispositivo sensibile alle scariche elettrostatiche. Osservare le precauzioni CMOS/MOSFET per evitare scariche elettrostatiche.

NOTA: è necessario indossare fascette

da polso dotate di messa a terra e attenersi alle precauzioni di sicurezza ESD appropriate quando si manipolano le schede a circuiti stampati sensibili alle scariche elettrostatiche.



ATTENZIONE: batteria al litio

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata della batteria. Sostituire solo con un tipo di batteria identico o equivalente raccomandato dal produttore. Smaltire le batterie usate in base alle istruzioni fornite dal produttore della batteria.

Sicurezza



ATTENZIONE

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA.
NON APRIRE.



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL PANNELLO POSTERIORE). L'UNITÀ NON CONTIENE COMPONENTI INTERNI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER QUALSIASI INTERVENTO, RIVOLGERSI A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.



Questo simbolo indica la presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del contenitore del prodotto. Ciò comporta un potenziale rischio di scosse elettriche.



Si consiglia di consultare le istruzioni operative e di manutenzione (interventi tecnici) contenute nella documentazione fornita con il dispositivo.



Attenzione: l'installazione deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato in conformità con il National Electrical Code o con le normative locali vigenti.



Scollegamento dell'alimentazione. Le unità dotate o sprovviste di interruttori ON-OFF vengono alimentate quando si inserisce il cavo nella presa dell'alimentazione. L'unità è tuttavia in funzione solo quando l'interruttore ON-OFF si trova nella posizione ON. Il cavo di alimentazione costituisce il dispositivo di scollegamento dell'alimentazione principale per tutte le unità.

Indice

Precauzioni importanti	2
Sicurezza	4
1 FASI PRELIMINARI	5
1.1 Fasi Principali di Installazione	5
1.2 Impostazione Della Connessione di Rete	6
1.3 Impostazione Manuale Dell'indirizzo IP	6
1.4 Configurazione Rapida	8

1 FASI PRELIMINARI

Verificare quanto segue:

- L'installazione è destinata a un ambiente con temperatura inferiore a 40° C.
- Gli alloggiamenti anteriori per le unità e i pannelli di ventilazione posteriori non sono ostruiti.
- La potenza di rete è sufficiente per gestire il carico del sistema.
- La rastrelliera è fornita di messa a terra.

Suggerimenti per il montaggio a rastrelliera:

- Togliere gli alimentatori e le sedi dei dischi rigidi per alleggerire il sistema.
- Chiedere assistenza a un'altra persona per sollevare l'unità e installarla nella rastrelliera.
- Prestare attenzione a non intrappolare le dita o gli indumenti.
- Assicurarsi che tutti gli staffaggi siano ben saldi e che le viti e i bulloni siano serrati a fondo.

1.1 Fasi Principali di Installazione

1. Collegare il cavo SCSI del DVR all'unità DVAS.

Se si collega un solo DVR, assicurarsi di collegare il cavo al canale 0. Consultare la sezione 4.0 "Presentazione del prodotto".

2. Inserire i cavi di alimentazione nel gruppo dei dischi e alimentare l'unità.

Se si avverte una segnalazione acustica, significa che l'unità DVAS non è stata configurata con un gruppo RAID oppure che non è presente un disco.

3. Attendere 1 minuto e quindi fornire alimentazione al DVR.
4. Configurare il DVR per l'archiviazione (consultare il manuale delle istruzioni fornito con il videoregistratore digitale).
5. L'unità DVAS è preconfigurata in modo conforme al modello acquistato.

I gruppi dei dischi DVAS sono forniti con unità preconfigurate per RAID:

Modello	Numero di DVR collegati	Assegnazione dello spazio di memorizzazione
4 Hard Drive Model	1 DVR (canale 0)	100% alla porta host 0
8 Hard Drive Model	1 DVR (canale 0)	100% alla porta host 0
14 Hard Drive Model	2 DVR (canale 0 + canale 1)	50% alla porta host 0 e 50% alla porta host 1

Queste configurazioni soddisfano la maggior parte delle applicazioni. Per utilizzare eventuali funzioni aggiuntive, impostare la connessione di rete in modo da ottenere l'accesso all'interfaccia GUI (vedere la sezione 1.2).

Motivi principali per l'uso dell'interfaccia GUI:

- Aggiunta di un disco di ricambio a caldo.
- Aggiunta di altre unità disco (per ampliare lo spazio di memorizzazione, è necessario riconfigurare interamente il sistema RAID).
- Modifica dell'assegnazione dello spazio di memorizzazione (pertinente solo se si collegano due DVR a un solo DVAS).
- Controllo del sistema DVAS.
- Uso della funzione di avviso via e-mail (avvertenze e messaggi di errore inviati per posta elettronica all'indirizzo specificato).
- Collegamento di due DVR a un'unità DVAS0416 o DVAS0816 (vedere la Pagina di configurazione rapida).
- Collegamento di un DVR a un'unità DVAS1416 (vedere la Pagina di configurazione rapida).

1.2 Impostazione Della Connessione di Rete

Per utilizzare la GUI Web, attenersi alla seguente procedura:

1. Collegare il cavo di rete dalla porta Ethernet DVAS alla rete. È anche possibile ricorrere a un semplice cavo di crossover dal PC alla porta Ethernet DVAS.
2. Accedere a un computer in rete.

Se non si è utilizzato un cavo di crossover e l'unità è collegata alla rete, la subnet mask potrebbe precludere l'accesso a questo indirizzo IP se non viene riconfigurata. Per accedere al gruppo dei dischi della serie DVAS, avviare uno shell o il prompt DOS sul computer host e digitare il comando seguente:

Windows:	route add 10.11.12.13	<numero IP number>
	mask 255.255.255.255	
Linux:	/sbin/route add	<numero IP number>
	10.11.12.13/32 gw	
Solaris:	route add 10.11.12.13	<numero IP number>
	mask 255.255.255.255	

Dove <numero IP workstation> corrisponde all'indirizzo IP della rete in uso. A questo punto, si potrà accedere all'interfaccia Web del gruppo dei dischi della serie DVAS mediante un normale browser.

1.3 Impostazione Manuale Dell'indirizzo IP

Se si riesce ad accedere al DVAS tramite la rete, digitare l'indirizzo IP dell'unità nel campo URL del browser Web (Netscape o Internet Explorer) e premere VAI (l'indirizzo IP predefinito è 10.11.12.13).



Figura 1

Così si apre la pagina di accesso. Fare clic sul pulsante di accesso per continuare; non sono necessari nome utente e password.

Nella pagina principale, fare clic su Sistema.

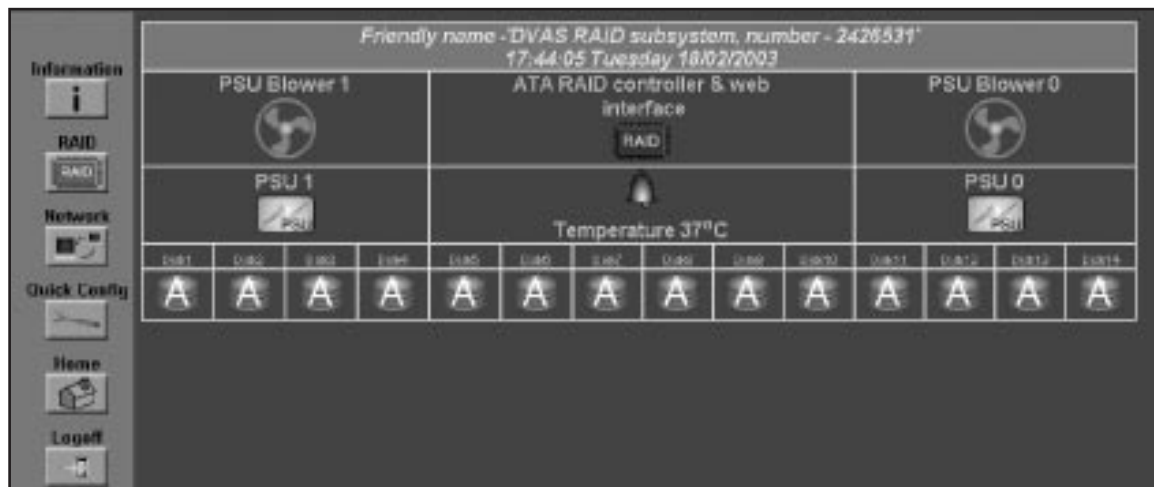


Figura 2

Quindi selezionare Net Settings.

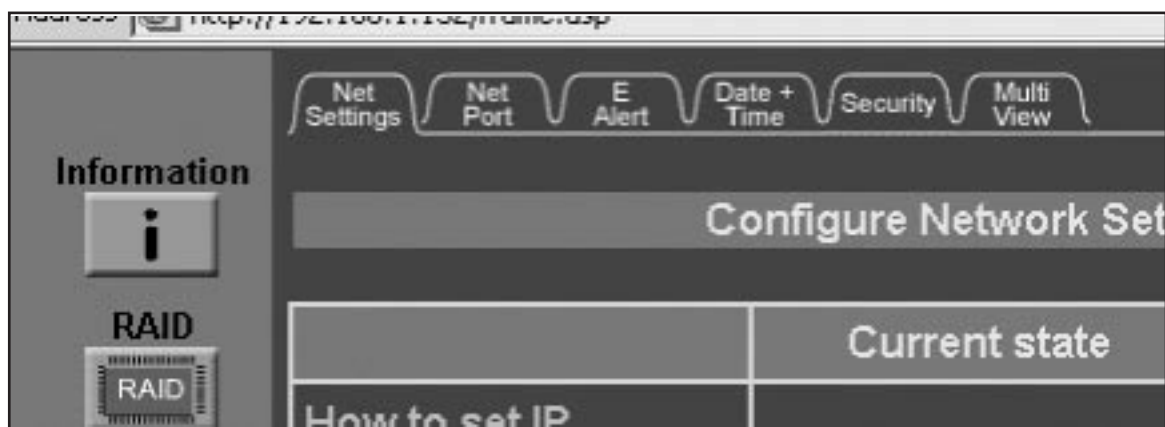


Figura 3

Per impostazione predefinita, le nuove pagine invitano a specificare un nome utente e la password:

Nome utente = ADMIN

Password = PASSWORD

Viene visualizzata la pagina Network Settings principale. Immettere le nuove impostazioni nelle caselle.

	Current state	New state
How to set IP address	Manual	☐ Manual ☒ DHCP/BOOTP
IP address	192.168.1.152	10.11.12.13
Subnet mask	255.255.255.0	
Gateway	192.168.1.5	
Primary DNS	Not configured	
Secondary DNS	Not configured	
Web page auto refresh (10 to 120 secs)	Enabled ☒ , Auto refresh time 90 seconds	

Save configuration Reset

Figura 4

How to Set IP Address

Stabilire se utilizzare DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) o se impostare manualmente l'indirizzo IP. Selezionare il valore desiderato con i pulsanti di scelta. Se si opta per DHCP, non sarà necessario specificare ulteriori valori. Si consiglia di configurare un indirizzo IP statico sul server DHCP destinato al gruppo dei dischi della serie DVAS.

IP Address

Se si è deciso di impostare manualmente la rete, immettere un indirizzo IP disponibile nella casella.

Subnet Mask

Digitare la subnet mask adatta per la classe della rete in uso. Nella maggior parte dei casi, l'indirizzo 255.255.255.0 è adatto, ma Bosch consiglia di rivolgersi all'amministratore IT per chiarimenti.

Gateway

Scegliere l'indirizzo IP del gateway Internet in questa casella.

Primary/Secondary DNS

Digitare l'indirizzo IP del server di nome dominio (DNS) principale e secondario in queste caselle.

Web Page Auto Refresh

Stabilisce se ricaricare le pagine Web dopo ogni intervallo specificato per visualizzare sullo schermo eventuali modifiche. Per utilizzare questa funzione, selezionare la casella Enabled. Immettere inoltre un valore che stabilisce la frequenza, in secondi, con cui verrà aggiornata la pagina.

Una volta impostate tutte le opzioni, premere Save configuration.

Riavviare il sistema per rendere effettive le modifiche.

1.4 Configurazione Rapida

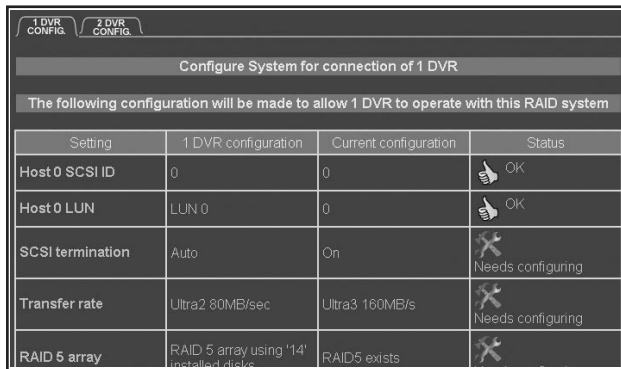


L'ESECUZIONE DI QUESTA PROCEDURA CANCELLA TUTTI I DATI PREESISTENTI

È possibile configurare tutte le opzioni DVAS mediante l'opzione Quick Config, accessibile selezionando Quick Config dal menu a sinistra della pagina Web principale.

Dopo aver caricato la pagina Quick Config, selezionare una delle due configurazioni preimpostate facendo clic sulla scheda corrispondente in cima alla pagina. Scegliere 1 DVR CONFIG se l'unità è intesa per l'uso con un solo DVR; scegliere 2 DVR CONFIG per collegare due DVR all'unità.

La scheda della configurazione selezionata mostrerà lo stato della configurazione, identificando le impostazioni da regolare.



Setting	1 DVR configuration	Current configuration	Status
Host 0 SCSI ID	0	0	OK
Host 0 LUN	LUN 0	0	OK
SCSI termination	Auto	On	Needs configuring
Transfer rate	Ultra2 80MB/sec	Ultra3 160MB/s	Needs configuring
RAID 5 array	RAID 5 array using '14' installed disks	RAID5 exists	Needs configuring

Figura 5

Nella tabella apparirà la dicitura OK o Needs configuring. Se lo stato di tutte le impostazioni è OK, la procedura è conclusa. Per proseguire con la configurazione automatica, scorrere fino in fondo la finestra Quick Config. Selezionare la casella di controllo e fare clic sul pulsante Quickstart configure for (x) DVR.



Figura 6

Quick Config regola le impostazioni necessarie per configurare il gruppo dei dischi per uno o due DVR. Quando il sistema si riavvia, la procedura Quick Config è completata.

Bosch Security Systems, Inc.
850 Greenfield Road
Lancaster, PA 17601 EE.UU.
Tel: 800-326-3270
Fax: 1-717-735-6560
www.boschsecuritysystems.com

Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich
Postfach 10 60 50
70049 Stuttgart
Telefax (0711) 8 11-12 34

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven
The Netherlands
Tele +31 40 27 80000

Windows® and Windows NT® are registered trademarks of Microsoft Corporation.
Rayovac® are registered trademark of Rayovac Corporation.

© 2004 Bosch Security Systems GmbH
3935 890 63962 04-01 | January 1, 2004 | Data subject to change without notice.

BOSCH